

## XIX Edición de Empresa Familiar

El 9 de mayo de 2019 se celebró la XIX Jornada de la Empresa Familiar con el título “Proyectos familiares transgeneracionales”.

Dentro de los contenidos abordados en la misma, destacaron las experiencias de cómo se ha transmitido en el seno de la familia el proyecto empresarial y la aportación de las nuevas generaciones en el mismo, sus proyectos y sus inquietudes. En este sentido, se plantearon como temas relevantes el mantenimiento de los valores y principios de la familia en el negocio, la organización de la familia en torno a la empresa y la necesidad de comunicación entre los miembros de la nueva generación en torno al proyecto familiar y empresarial.

Clausuraron el encuentro *D. Anton Aranzábal*, *D. Álvaro de la Rica* y *D. José Antonio Rodríguez Ranz*, que además de los ponentes y entre otros asistentes, estuvieron acompañados por *Dña. Maite Aranzábal*, *D. Jokin Aranzábal*, *Dña. Ainhoa Aizpurua* y *D. Gaizka Zulaika*.





La Jornada comenzó con una breve bienvenida por parte de Dña. Cristina Aragón a los asistentes. La doctora procedió a recordar al recientemente fallecido patrono de la Fundación Antonio Aranzábal, D. Antxon Alzueta, agradeciendo su presencia, colaboración y apoyo a la labor desarrollada por la Cátedra. Después, presentó las novedades que la Fundación Antonio Aranzábal ha desarrollado a lo largo del curso, destacando los casos de la Segunda Colección de Casos de Empresas Familiares. En concreto, el caso Cadinox, empresa cuya experiencia había sido presentada en la edición anterior y el caso MYL. En la asistencia se encontraban miembros de sendas empresas.

Tras agradecer a todos la asistencia a la Jornada, y en particular la presencia de la Diputada de Promoción Económica de Gipuzkoa, Dña. Ainhoa Aizpurua, la responsable de la Jornada enmarcó la temática de la Jornada centrada en los “Proyectos familiares intergeneracionales”, dando relevancia a tanto a las familias empresarias como a su capacidad de generar proyectos empresariales en el tiempo. Con objeto de profundizar en este concepto, se presentaron los tres ponentes de la Jornada: Dña. Emma Antolín, D. Alexander Arteche y D. Aitor Guesalaga.



Después de un recuerdo cariñoso desde la Cátedra de la Empresa Familiar a su padre recientemente fallecido, D. Unai Arteché, el primer ponente de la jornada, D. Alexander Arteché, Consejero Delegado en Arteché tomó la palabra. Su presentación se centró en presentar los orígenes de Arteché y su evolución hasta hoy. Esta perspectiva sirvió para reconocer la trayectoria desarrollada por la familia empresaria y ponderar sus aciertos en esta evolución.

Desde su sede en Munguía, esta empresa, que desarrolla equipos y soluciones para el sector eléctrico, es una empresa global, un referente internacional con empresas en Europa, América, Asia y Oceanía, y un servicio conformado por más de 80 oficinas técnico-comerciales en el mundo. Pero más allá de su situación actual, el ponente abordó lo que la tercera generación proyecta desplegar en los próximos años. Para ello, además de la perspectiva de la gestión empresarial, D. Alexander Arteché abordó tanto el ámbito del gobierno de la empresa, como del gobierno de la familia. Su intervención suscitó un amplio interés entre los asistentes.





Una vez finalizada la intervención del primer ponente, intervino D. Aitor Guesalaga, Director General de Jaso Industrial Cranes, empresa que opera en el desarrollo y la creación de soluciones integrales de elevación. El ponente situó a los asistentes en la actividad de esta compañía, cuyos centros de producción en España, India, México y Argentina y red de distribuidores, le permiten estar presente en más de 20 países alrededor del mundo.

El director explicó cómo se había producido el proceso de sucesión en su empresa y cómo se había incorporado el mismo en la empresa. Su exposición se centró en la relación familia-empresa y los logros de la primera generación. Asimismo, reflexionó sobre el camino emprendido por la segunda generación y los retos a futuro que se plantea abordar. El ponente explicó cuáles eran los retos a los que la empresa se enfrentaba de cara al futuro. En su exposición, D. Aitor Guesalaga no sólo abordó los pasos a dar en cuestiones de crecimiento, sino que también explicó ámbitos de gestión y familiares que se estaban planteando, suscitando un interesante debate en la audiencia.



Las intervenciones generaron un amplio debate entre los asistentes que plantearon cuestiones, compartieron experiencias y opiniones y aclararon dudas. La pausa para el café permitió continuar las conversaciones y comentar las impresiones de las ponencias de una manera más informal. La primera parte finalizaba satisfactoriamente, y daba paso a una prometedora segunda parte.









Tras la pausa para el café, Dña Emma Antolín, Consejera de la compañía Antolin y Directora de Sostenibilidad en la misma, presentó la historia y los valores de esta empresa, que es uno de los principales fabricantes de interiores de vehículo a nivel global y número uno mundial en la función techo. Tras destacar los beneficios de la empresa familiar para la sociedad, planteó cuestiones clave en la responsabilidad de las familias empresarias para asegurar su sostenibilidad en un mundo que está cambiando. Su presentación fue una propuesta para la toma de conciencia de la contribución de las familias empresarias, no sólo desde un enfoque empresarial, sino también social y medioambiental.



# Clausura de la Jornada 2019

La clausura de la XIX Jornada de la Empresa Familiar corrió a cargo de D. Anton Aranzábal, patrono de la fundación Antonio Aranzábal, D. José Antonio Rodríguez Ranz, Vicerrector de la Universidad de Deusto y de D. Álvaro de la Rica, Decano de Deusto Business School.



# Investigación

## Proyectos

En concreto este año se han desarrollado los siguientes proyectos:

El proyecto FAMIRES, consistente en la realización de dos casos anuales de familias empresarias con el fin de promover el conocimiento y reconocimiento de las familias empresarias, ha cerrado con los casos Cadinox y MYL la segunda edición de la colección de casos. Esta edición integra las experiencias de Grupo Salva, Grupo Unceta, Hijos de Juan de Garay, Platigaur, Cadinox y MYL.

El proyecto “Governance and Responsible Ownership in Family Firms” ha sido seleccionado entre los proyectos presentados a la V convocatoria del Programa de Ayudas a proyectos de investigación Aristos Campus Mundus. En dicho proyecto, además de Dña. María José Parada, D. Alberto Gimeno-Sandig y Dña. Lina Eze, por parte de ESADE, colaboran Dña. Cristina Iturrioz, Dña. Asunción Ibáñez y Dña. Cristina Aragón, de Deusto Business School. El objetivo es estudiar el efecto de la responsabilidad de la familia empresaria en la resiliencia de las pymes ante los conflictos empresariales o familiares.

**MYL**

**MYL, la intención competitiva de dos líderes hecha empresa**  
**MYL, bi liderren lehiazteko asmoa, empresa bihurtua**  
**MYL, the vision of two leaders becomes a reality**

Caso elaborado por Cristina Iturrioz y Cristina Aragón para Fundación Antonio Aranzábal y Deusto Business School. Las autoras agradecen su colaboración a la empresa y en particular a Amparo Esparza, Imanol Gil, Itziar Gil e Ignacio Mendoza por su participación en el proyecto. La aprobación de la versión final del caso tuvo lugar en Abril de 2019.

Cristina Iturrioz eta Cristina Aragonek idatzitako kasua, Antonio Aranzabal Fundaziorako eta Deusto Business Schoolerako. Egileek eskerrak eman nahi dizkiete enpresari eta, bereziki, Amparo Esparza, Imanol Gil, Itziar Gil eta Ignacio Mendozari, proiektuan parte hartzeagatik. Kasuaren azken bertsioa 2019ko apirillean onartu zen. Itzultzailea: Itziar Navarro.

Case study prepared by Cristina Iturrioz and Cristina Aragón for the Antonio Aranzábal Foundation and Deusto Business School. The authors are grateful to the company for its collaboration and in particular to Amparo Esparza, Imanol Gil, Itziar Gil and Ignacio Mendoza for their participation in the project. The final version of the case study was approved in April 2019. Translator: Bettertext.

**cadinox**

**CADINOX: transformación cultural en una empresa familiar**  
**CADINOX: familia empresa baten kultur eraldaketa**  
**CADINOX: The Cultural Transformation of a Family Firm**

Caso elaborado por Cristina Iturrioz y Cristina Aragón para Fundación Antonio Aranzábal y Deusto Business School. Las autoras agradecen su colaboración a la empresa y en particular a Andoni Isasti, José Juan Artola, Iker Iturrioz e Iker Arrillaga por su participación en el proyecto. La aprobación de la versión final del caso tuvo lugar en Enero de 2019.

Cristina Iturrioz eta Cristina Aragonek idatzitako kasua, Antonio Aranzabal Fundaziorako eta Deusto Business Schoolerako. Egileek eskerrak eman nahi dizkiete enpresari kasua idazteko emandako laguntzarengatik eta, bereziki, Andoni Isasti, José Juan Artola, Iker Iturrioz eta Iker Arrillagari, proiektuan parte hartzeagatik. Kasuaren azken bertsioa 2019ko urtarilean onartu zen. Itzultzailea: Itziar Navarro.

Case study prepared by Cristina Iturrioz and Cristina Aragón for the Antonio Aranzábal Foundation and Deusto Business School. The authors are grateful to the company for its collaboration and in particular to Andoni Isasti, José Juan Artola, Iker Iturrioz and Iker Arrillaga for their participation in the project. The final version of the case study was approved in January 2019. Translator: Bettertext.

Dña. Cristina Aragón y Dña. Cristina Iturrioz están colaborando con Dña. Claudia Benavides y Dña. Asunción Ibáñez en el desarrollo de un estudio, parte de la tesis doctoral de Claudia Benavides, sobre el impacto de la familia empresaria en el ecosistema de emprendimiento a través del estudio de un caso en Colombia.

Dentro de un nuevo proyecto de carácter exploratorio, Dña. Cristina Iturrioz, Dña. Cristina Aragón y D. Aitor Garmendia están valorando la eventual sistematización de la identificación grupos de empresas familiares. En caso de ser posible, significaría un paso importante de cara a plantear un proyecto que permita describir de forma sostenida y consistente la composición y morfología de los grupos empresariales familiares en España.

## Congresos

En el mes de mayo de 2019, Dña Cristina Aragón ha participado en el Workshop Family Entrepreneurship and Society, celebrado en Audiencia Business School (Nantes) en calidad de miembro del Advisory Board.

En dicho workshop, Dña. Cristina Aragón también ha formado parte de la sesión de un encuentro con los editores del Special Issue “Responsible Ownership In Family Firms: A Focus On The Family” del que es coeditora invitada (junto con D. Luis Díaz-Matajira, Dña. Kathleen Randerson, y D. Joshua J. Daspit), en el Journal of Family Business Management. La publicación está prevista para marzo 2020.

### 15TH EIASM WORKSHOP ON FAMILY FIRM MANAGEMENT RESEARCH

#### FAMILY ENTREPRENEURSHIP AND SOCIETY

NANTES, FRANCE, MAY 23-25



Dña. Cristina Aragón y Dña. Cristina Iturrioz han sido invitadas a asistir y participar en el II Workshop Family Business “Strategic and Organizational Challenge” que tendrá lugar en Orense en junio 2019.

Asimismo, Dña. Cristina Aragón ha participado como revisora de papers en el Congreso de ACEDE “Globalización en Entornos de complejidad e incertidumbre” que se celebrará en junio 2019 en La Coruña.

The poster features a central title "STRATEGIC AND ORGANIZATIONAL CHANGE" in large, bold, black letters. To the left, under the heading "SPONSORS", are logos for ASOCIACIÓN GALLEGA DE LA EMPRESA FAMILIAR (with a tree icon), INDITEX, and Santander. Below this, under "ORGANIZER", is the logo for the University of Vigo. To the right, under "II WORKSHOP FAMILY BUSINESS", is the University of Vigo logo. Below the title, the "Organizing Committee" is listed: Elena Rivo López, Katiuska Cabrera Suárez, and Santiago Lago Peñas. At the bottom right, it specifies the "Faculty of Business and Tourism, Ourense" and the dates "June 13-14, 2019". The background consists of overlapping geometric shapes in shades of pink and grey.

## Estancias internacionales

Dña Cristina Aragón ha realizado una estancia internacional en calidad de Visiting Professor en la Queen Margaret University del 30 de junio al 17 de julio de 2019. La Queen Margaret University tiene un campus en la ciudad de Edimburgo, y centra su trabajo en empresas sostenibles y entre ellas en el ámbito de la empresa familiar. Esta área es compartida por la doctora Aragón e Iturrioz y ha sido uno de los motivos de la estancia. En este sentido, la estancia en la universidad escocesa ha permitido afianzar la relación con la responsable del área de empresa familiar Dña Claire Seaman, editora de la Journal of Family Business Management.

# Docencia

## Docencia de Grado

En lo referente al a docencia en grado, se ha ofertado el VI Taller sobre Gobierno Avanzado de la Empresa Familiar (TAGAEF), dirigido a alumnos de tercer curso de Administración y Dirección de Empresas (ADE) y cuarto curso de dobles grados (ADE + Grado de Derecho y ADE + Grado en Ingeniería Técnica en Informática de Gestión).

Los objetivos del taller son facilitar que el alumno determine qué claves empresariales y familiares operan en la empresa familiar, diagnostique los problemas y plantee las cuestiones de reflexión críticas para los miembros de la familia empresaria

o los directivos que trabajen en ellas. Asimismo, el taller también aspira a dar a conocer experiencias reales de empresas familiares y mostrar cómo han resuelto sus problemáticas específicas. Todo ello tiene por finalidad última generar una agenda de best practices específicas para la empresa familiar.

El taller ha sido liderado por Iñaki Arrieta y ha contado con la participación de Cristina Aragón como organizadora, Antón Aranzábal en calidad de representante de la Fundación Antonio Aranzábal y David Llordés como directivo invitado para presentar el caso Salva Group.



# Reunión Anual de la Fundación Antonio Aranzábal

## Relaciones institucionales

Dña. Maite Aranzábal, D. Anton Aranzábal, D. Jokin Aranzábal y Dña Cristina Aragón asistieron a la Asamblea Extraordinaria que la Asociación de la Empresa Familiar en Euskadi (AEFAME) celebró en Donostia el 25 de septiembre de 2018 en el Palacio Miramar.

Dña. Maite Aranzábal y Dña Cristina Aragón asistieron al XX Congreso de la Empresa Familiar que el Instituto de la Empresa Familiar (IEF) celebró en Valencia del 28 al 30 de octubre de 2018.

D. Anton Aranzábal, D. Jokin Aranzábal y Dña Cristina Aragón se reunieron con D. Álvaro de la Rica, nuevo decano de Deusto Business School el 25 de noviembre de 2018 en el campus de la Universidad de Deusto en Donostia para presentar el proyecto de la Cátedra al nuevo responsable de la Facultad. Este acogió dicho proyecto y confirmó la apuesta de DBS por el mismo.

D. Anton Aranzábal y Dña Cristina Aragón asistieron a la celebración del 75 aniversario del Grupo Salva en su sede de Lezo el 19 de diciembre de 2018.

D. Jokin Aranzábal y Dña Cristina Aragón participaron en el XVI Foro de la Empresa Familiar que el Instituto de la Empresa Familiar (IEF) y Kimua (grupo de jóvenes de AEFAME) organizaron en Donostia el 6 de abril de 2019.

D. Anton Aranzábal, D. Jokin Aranzábal y Dña Cristina Aragón estuvieron presentes en la Asamblea que la Asociación de la Empresa Familiar en Euskadi (AEFAME) celebró en Donostia el 14 de mayo de 2019 en el Aquarium donostiarra.

Con fecha 23 de julio, Dña. Cristina Aragón se reunió con D. Zenón Vázquez, Director General de Elkargi, y con D. Mikel Alberdi, Responsable del Área de Nuevos Negocios y Legal & Empresa Familiar de la misma institución, en la Universidad de Deusto con el fin de estudiar posibilidades de colaboración de cara al futuro. Fruto de este encuentro se podrían plantear algunas primeras iniciativas a lo largo del curso 2019-2020.

La reunión anual de la Fundación Antonio Aranzábal se celebró el sábado 25 de mayo en el campus que la Universidad de Navarra tiene en Donostia. Asistieron los siguientes patronos: Dña. Maite, D. Antón y D. Jokin Aranzábal, y Dña. Begoña Etxebarria y D. Victor Urcelay. En la misma se repasaron las cuentas del ejercicio y presupuesto del ejercicio siguiente, así como un breve resumen de las principales actividades desempeñadas durante el ejercicio.

# Presencia en los medios

La difusión de las actividades en los medios ha recogido entre otros los siguientes ecos.

Noticias de Gipuzkoa — Domingo, 24 de febrero de 2019

45



## ecos

CRÓNICA SOCIAL  
DE GIPUZKOA

Ecós es un espacio gratuito abierto a la vida social de Gipuzkoa. Inauguraciones, fiestas, exposiciones, aperturas, despedidas, campeonatos, concursos, actividades de clubes, clausuras, bodas de oro y plata... Si desea aparecer en esta sección o felicitar a un familiar póngase en contacto con nosotros a través del teléfono 943 319 200, por correo

electrónico en la dirección [ecos@noticiasdegipuzkoa.eus](mailto:ecos@noticiasdegipuzkoa.eus) o dirijase a la oficina de NOTICIAS DE GIPUZKOA en la Avenida de Tolosa, 23-25 de Donostia. Las fotografías enviadas deben estar acompañadas de nombre y dos apellidos. No se publicarán aquellas que solo se reciban acompañadas de un apodo.

# Taller para formar futuros empresarios

Deusto Business School y la Fundación Antonio Aranzábal impulsan una iniciativa dedicada a la empresa familiar

**DONOSTIA** – Preparar a futuros directivos y empresarios de empresas familiares. Ese es el objetivo del taller de Gobierno Avanzado de la Empresa Familiar organizado por la Fundación Antonio Aranzábal y Deusto Business School, cuya sexta edición se está celebrando en Donostia. Concretamente, se han realizado ya dos sesiones, el 14 y 21 de febrero, y la próxima y última será el 7 de marzo en el campus de Donostia de Deusto.

Un grupo de estudiantes participen en dicha iniciativa, que ha sido valorada de forma muy positiva, y donde han podido entender las claves para la toma de las decisiones en la empresa familiar. "Muchas empresas tienen dificultades para orientar su norte estratégico o verse tentadas a abandonar el barco y dejarlo en manos de sociedades sin vínculos con el territorio. Lamentablemente, esto ocurre", afirman

desde la organización.

Un reciente estudio impulsado por Diputación Foral de Gipuzkoa, Aefame y Fundación Antonio Aranzábal identificaba los perfiles de las pymes industriales de Gipuzkoa en riesgo de falta de sucesión o de cierre. En el citado estudio, Deusto Business School destacaba, entre otras cuestiones, que retener el capital de las empresas en el territorio y desplegar su gobernanza no son opciones si queremos mantener la capacidad de decisión y el compromiso de nuestras organizaciones.

Para encarar las causas estructurales del problema, entre otras estrategias, es importante abordar la formación y el apoyo a empresarios actuales y futuros. En este taller, que simula la participación en un consejo de administración, los participantes han podido entender las claves para la toma de las decisiones en la empresa familiar. -NG.



Un grupo de jóvenes participantes en el taller de Gobierno Avanzado de la Empresa Familiar. Foto: NG.

2/25/2019 Deusto Business School y la Fundación Antonio Aranzábal con los futuros empresarios - GipuzkoaGaur - Noticias de Gipuzkoa

## Deusto Business School y la Fundación Antonio Aranzábal con los futuros empresarios

Han organizado la VI edición del Taller de Gobierno Avanzado de la Empresa Familiar en Donostia dirigido a formar a futuros directivos.

Por Redactor - 20 febrero, 2019



Fotografía: Algunos de los participantes en el Taller en el campus de la Universidad de Deusto en Donostia



